

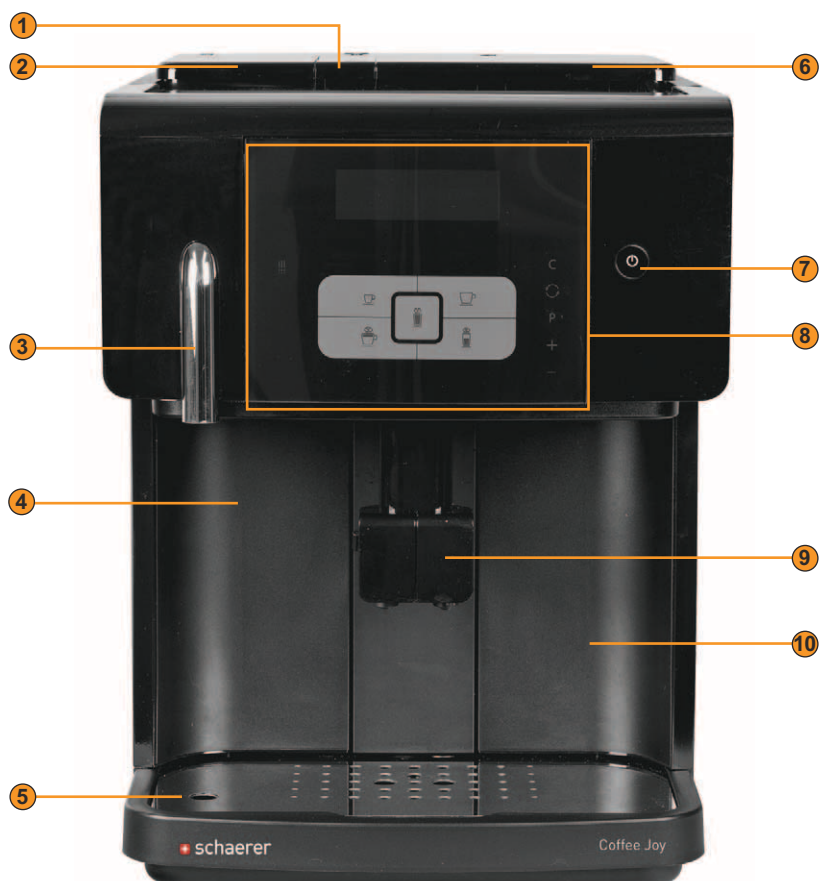
Schaerer Coffee Joy

Bruksanvisning

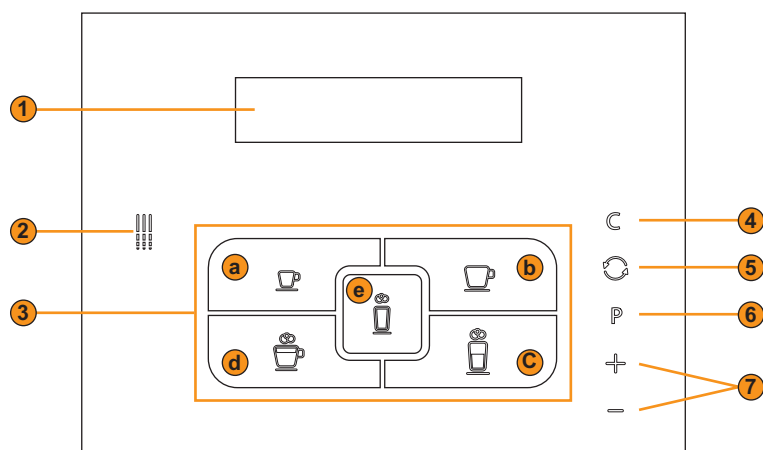
V03 / 07.2015



- 1 Insläpp för malet kaffe
- 2 Bönbehållare
- 3 Varmvattensservering
- 4 Sumpbehållare
- 5 Droppskål med droppbricka
- 6 Skydd bryggenhetsbehållare
- 7 På/Av
- 8 Manöverpanel
- 9 Dryckesutlopp
- 10 Dricksvattenbehållare



- 1 Display
 - 2 Varmvatten
- Getränketasten (dryckesknappar)
- | | Ett kort tryck | Ett långt tryck |
|-----|-----------------|-----------------|
| 3 a | Espresso | 2 Espresso |
| b | Café Crème | 2 Café Crème |
| c | Latte Macchiato | Kaffe med mjölk |
| d | Cappuccino | 2 Cappuccino |
| e | Varm mjölk | Mjölkskum |
- 4 Avbryt
 - 5 Rengöringsmeny
 - 6 Programmeringsmeny
 - 7 Ändra inställbara värden/
bläddra i menyerna



Schaerer Coffee Joy

Bruksanvisning

V03 / 07.2015

Utfärdare

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Servering

Version 03 | 07.2015

Program

V01.05.01

Koncept och redaktion

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Detta gäller likaväl för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser det vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Bilder, illustrationer och displaymeddelande i denna anvisning är endast exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet. På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Innehåll

Inledning 6

Välkommen	6
Tecken och symboler	6

Produktbeskrivning..... 7

Korrekt användning	7
Typ av drycker och kapacitet	7
Leveransomfattning och tillbehör	8
Tillval och bredvidstående enheter	8
Tekniska data	9
Typskylt	10
Försäkran om överensstämmelse	10
Tillverkarens adress	10
Använda standarder	10

Installation och idrifttagande..... 11

Uppställning	11
Plats	11
Klimat	11
Energiförsörjning	11
Villkor	11
Anslutningsvärden	12
Vattenanslutning / -avlopp	12
Villkor	12
Anslutningsvärden	12
Installation	13
Packa upp maskinen	13
Installera fast vattenanslutning (Tillval)	13
Ansluta mjölk	13
Idrifttagningsprogram	13
Avinstallation och bortskaffning	15

Användning..... 16

Kontrollera innan start	16
Fylla på och ansluta	16
Kaffeböror	16
Vatten	16
Mjölk	17
Start	17
Servera	17
Förvärma koppar	17
Ställa in serveringshöjden	18
Drycker	18
Hett vatten	18
Varm mjölk	19
Mjölkskum	19
Dubbla drycker	19
Drycker med malt kaffe	19
Serveringsalternativ	20
Stoppa pågående servering	20
Välj kaffestyrka	20
Tömma	20
Sumpbehållare	20
Spillbricka	21

Transportvillkor	21
Displayanvisningar/-uppmaningar	21
Stäng av	22
Driftsslut	22
Längre stilleståndstider (från 1 vecka)	23

Rengöring..... 24

Rengöringsintervall	24
Obligatorisk rengöring	24
Daglig rengöring	25
Automatisk sköljning av kaffesystemet	25
Mjölksystemsköljning	25
Sumpbehållare	25
Spillbricka	25
Intern dricksvattentank	25
Mjolkbehållare	26
Rengör den bredvidstående kylanhetens innerutrymme	26
Veckovis rengöring	27
Månadsrengöring	29
Bryggenhet	29
Vid behov	29
Kaffemaskinens utsida	29
Rengör ångmunstycket	29
Sidoapparater (Tillval)	30
Uppvärmningssköljning	30
HACCPs rengöringskoncept	30
Rengöringsföreskrifter	30
Rengöringsschema	31
Rengöringsmedel	32
Rengöringstabletter	33
Milkpure	33
Avkalkningsmedel	33

Service och underhåll..... 34

Avkalkning	34
Inställning av malningsgraden	35
Vattenfilter (Tillval)	35
Installera vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)	35
Byt vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)	37
Underhåll	37

Programmering..... 38

Navigering	38
PIN-inmatning	38
Översikt	38
Koppstorlek (dryckesmängd)	39
Dryckesinställningar	39
Grundinställningar	40
Räknare	43
Systeminformation	44

Felavhjälpning..... 45

Störningar med displaymeddelande	45
--	----

Störningar utan displaymeddelande	46
Vattenkvalitet.	47
Vattenvärden	47
Fastställ vattenhårheten	48
Filtertechniker	48
Säkerhetsanvisningar.	49
Risker för användaren	49
Fara p.g.a. rengöringsmedel.	50
Användning	50
Förvaring	50
Avfallshantering	50
Nödfallsinformation	50
Fara för maskinen	51
Hygieniska föreskrifter	51
Vatten	51
Kaffe	52
Mjök	52
Ansvar	53
Användarens skyldigheter	53
Garanti och ansvar	53

Inledning

Välkommen

Med denna kaffemaskin visar vi vår nästa generation nyutvecklade kaffeautomater. Kärnkompetens samt årtionden av erfarenheter i vårt företag har flutit in i konstruktionen.

Den här bruksanvisningen ger dig information om produkten samt användning och rengöring av din kaffemaskin. Används inte kaffemaskinen i enlighet med anvisningarna tar tillverkaren inget ansvar för uppkomna skador. Den här bruksanvisningen kan dock inte täcka varje möjlig situation! För vidare information ber vi dig vända dig till vår kundtjänst.

Kaffemaskinens prestanda är beroende av korrekt användning och underhåll. Läs noga igenom bruksanvisningen före den första idrifttagningen och förvara den nära tillhands för framtida behov.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya kaffemaskin!

Tecken och symboler



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar"!

Följande tecken och symboler används i bruksanvisningen för att informera om risker och speciella förhållanden:

FARA!
Elektrisk stöt!



Omedelbart farlig situation som på grund av en elektrisk stöt kan leda till döden eller svåra skador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Allmän, farlig situation som kan ha skador som följd.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Det föreligger en situation som kan innebära skador på maskinen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het ånga!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Farlig situation som kan leda till brännskador. Den här faran utgår från serveringsställena samt från koppvärmeställen (tillval). I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Farlig situation som kan leda till klämskador. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

Produktbeskrivning

Korrekt användning

Schaerer Coffee Joy är avsedd för servering av olika former av kaffedrycker och/eller mjölkdrycker i koppar eller kannor. Dessutom kan hett vatten serveras.

Denna enhet är avsedd för hemmabruk och kommersiell användning. Den kan användas i kaféer, kontor, restauranger, hotell och liknande ställen. Den kan även användas i hemmiljö. Rengöring och underhåll av apparaten ska utföras av utbildad personal. Den får placeras i självserveringsområden om utbildad personal har uppsikt över den.



Användningen av apparaten underliggess dessutom de "Allmänna försäljningsvillkoren" från Schaerer AG samt den föreliggande bruksanvisningen. Annan eller därutöver gående användning anses som inte avsedd användning. För skador som uppkommer genom detta ansvarar tillverkaren inte.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Felaktig hantering av kaffemaskinen kan leda till skador.

Schaerer Coffee Joy får under inga omständigheter användas för uppvärmning och servering av andra vätskor än kaffe, hett vatten (drycker, rengöring) eller mjölk (kyld, pastöriserad, homogeniserad, UHT).

Typ av drycker och kapacitet

Beroende av apparattyp och alternativ kan följande drycker förberedas (dryckeskapacitet? i koppar per timme/dag):

Dryckeseffekt per timme (kaffe - espresso)	
Dryckestyp	
Kaffe/espresso	upp till 50 koppar

Antal koppar kaffe - espresso per dag	
Dryckestyp	
Kaffe/espresso	upp till 70 koppar

Möjliga dryckesserveringar	
Dryckestyp	
Ristretto	✓
Espresso	✓
Kaffe / Café Crème	✓
Mjölkkaffe	✓
Cappuccino	✓
Latte Macchiato	✓
Varm mjölk	✓
Varmt mjölkskum	✓
Hett vatten	✓
Ångstav	–

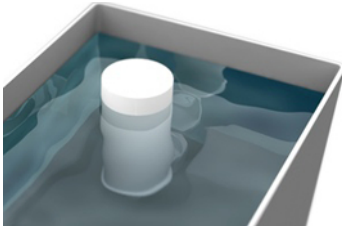
Leveransomfattning och tillbehör

Antal	Beteckning	Artikelnummer
1	Kaffemaskin Schaerer Coffee Joy	-
Dokumentation		
1	Bruksanvisning (SV)	se dokument
1	Installationsanvisning fast vattenanslutning*	se dokument
1	Rengöringsmeny veckovis(SE)	se dokument
1	Formulär leverans kvalitet	-
Allmänna tillbehör		
1	Mjölkmunstycke svart (diameter: 1.3)	33.2415.1000
1	Mjölkmunstycke brunt (diameter: 1.5)	33.2415.2000
1	Fett för tätningssring (tub)	33.2179.9000
1	Luftintag	33.2832.0000
1	Ångmunstycke	33.2427.7000
1	Multiverktyg	33.2397.7000
Tillbehör fast vattenanslutning*		
1	Anslutningshus FEWA+dricksvattentank komplett	071930
1	Nätadel 90-264VAC/47-63Hz	071910
1	Ingångskontakt EU-nätadel	071911
1	Armerad slang 1,5m 3/8"	067766
2	Platt tätning 10/15x0,8	064249
2	Kabelhållare	071933
Rengöring/rengöringstillbehör		
1	Rengöringsmedel „Milkpure“	071531
1	Rengöringstabletter (blister med 10 tabletter)	062867
1	Rengöringsborstar (sats med två)	33.2408.0000
1	Karbonathårdhetstest (behållare med 2 testremsor)	067720

* Beroende på maskinkonstruktion.

Tillval och bredvidstående enheter

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Bredvidstående kylvienhet	Extern kylvienhet för maskiner med Milk Smart. Kapacitet: 2 l
	Utvidgad bönbehållare	Ytterligare påsättningsbar bönbehållare för mer bönkapacitet. Kapacitet: 400 g

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Vattenfilter för intern dricksvattentank	Vattenfiltret kan installeras i den interna dricksvattentanken. Kapacitet: 200 l
	Fast vattenanslutning	Tanken fylls på via ett externt vattentillflöde. Detta tillval kan beställas i efterhand.



För detaljerad information ber vi dig kontakta din återförsäljare.

Tekniska data

Märkeffekt *	1700 – 2300 W	
Driftstemperatur	Ångkokare	Varmvattenkokare
Lägst driftstemperatur (T min.)	130 °C	86 °C
Maximal driftstemperatur (T max.)	130 °C	102 °C
Övertryck	Ångkokare	Varmvattenkokare
Arbetsövertryck	2.5 bar	16 bar
tillåtet driftstryck (p max)	16 bar	16 bar
Testövertryck	24 bar	24 bar
Kapacitet vattentank	2.2 l	
Kapacitet kaffebönsbehållare	250 g	
Kapacitet kaffebönsbehållare utvidgad (tillbehör)	400 g	
Kapacitet sumpbehållare	20 kaffekakor	
Utvändiga mått		
Bredd	305 mm	
Höjd	405 mm	
Djup	445 mm	
Tomvikt	16 kg	
Permanent bullernivå**	<70 dB (A)	

Tekniska ändringar förbehålles.

* Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena är grundutrustning.

** Den A-värderade bullernivån (långsam) och Lpa (impuls) för personalen på arbetsplatsen ligger vid alla driftstyper under 70 dB (A).

Typskylt

Type	VAR	Mod.	Serial-No.	Prod. Date
030430	0001	PR	000100	02.2011
1N/PE - 50/60 Hz		220 - 240 V		max. 17 - 23 kW
permissible max. pressure		16 M Pa (16 bar)		
schaerer produced by WMF AG		Made in Germany 		

Typskylten sitter bakom droppbrickan på vänster sida

- Ange informationen på typskylten vid störnings- eller garantifall.

Försäkran om överensstämmelse

Tillverkarens adress

Tillverkare	Ansvarig för dokumentationen
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Använda standarder

Följande harmoniserade normer har använts:

Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG	EMV-direktiv 2004/108/EG
- EN 60335-1:2002 +A1 +A11 +A12 +A13 +A14 +A15 +A2 - EN 60335-2-75: 2004 +A1 +A11 +A2 +A12 - EN 62233:2008	- EN 55014-1:2006 +A1 - EN 55014-2:1997 +A1 +A2 - EN 61000-3-2:2006 +A1 +A2 - EN 61000-3-3:2008

Säkerhet	EMC
- IEC 60335-1:2001 +A1 +A2 - IEC 60335-2-14:2006 +A1 - IEC 60335-2-15:2002 +A1 +A2 - IEC 60335-2-75:2002 +A1 +A2 - IEC 62233 Ed1:2005	- CISPR 14-1 Ed 5.1: 2009 - CISPR 14-2 Ed 1.2: 2008 - IEC 61000-3-2 Ed 3.2: 2009 - IEC 61000-3-2 Ed2.1:2001 - IEC 61000-3-3:2008

Den angivna tillverkaren intygar att den här maskinen är konform med alla gällande bestämmelser i de angivna EU-direktiven. Ändringar på apparaten som inte godkänts av oss gör att den här försäkran förlorar sin giltighet.

Installation och idrifttagande

Uppställning

Plats

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående villkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor skall absolut följas:

- Uppställningsytan måste vara stabil och jämn så att den inte kan deformeras av kaffemaskinens vikt.
- Placera inte på varma ytor eller i närheten av ugn.
- Ställ kaffemaskinen så att utbildad personal alltid kan hålla uppsikt över den.
- Säkerställ de nödvändiga försörjningsanslutningarna i enlighet med installationsritningarna på plats fram till 1 m på maskinens plats.
- Skapa tillräckligt med utrymme för underhållsarbeten och betjäning:
 - Se till att det finns tillräckligt med plats uppåt för att kunna fylla på kaffebönor.
 - Håll ett avstånd på ± 35 cm fritt på vänster sida.
 - Håll ett avstånd på min. 15 cm fritt på maskinens baksida till väggen (luftcirkulation).
 - Håll ett avstånd på min. 250 mm uppåt fritt (krävs för att montera ut bryggaren och vid rengöring och underhåll).
- Följ de lokalt gällande kökstekniska föreskrifterna.

Klimat

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående klimatvillkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor skall absolut följas:

- Omgivningstemperatur mellan $+10^{\circ}\text{C}$ och $+40^{\circ}\text{C}$ (50°F och 104°F)
- Relativ luftfuktighet max. 80 % rF
- Kaffemaskinen är endast avsedd för användning inomhus! Använd den inte utomhus. Ut sätt den aldrig för väder och vind (regn, snö, frost)!

Om kaffemaskinen har utsatts för minusgrader:

- Kontakta kundtjänsten före idrifttagningen.

Energiförsörjning

Villkor

Den elektriska anslutningen måste uppfylla gällande regler och lokala bestämmelser i landet. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen på uppställningsplatsen.

FARA!
Elektrisk stöt!



Fara för strömstöt!

Följande punkter skall absolut följas:

- Fasen måste vara säkrad med det ampere-värde som står angivet på typskylten!
- Apparaten måste vara försedd med en allpolig strömbrytare.
- Ta aldrig apparaten i drift med en skadad nätkabel. En defekt nätkabel resp. defekt kontakt ska direkt bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.
- Schaerer AG avråder dig från att använda en förlängningskabel! Är det trots detta nödvändigt att använda en förlängningssladd (minimimidiameter: 0,75 mm²), ska kabeltillverkarens instruktioner (bruksanvisning) och de lokalt gällande föreskrifterna följas.
- Dra strömkabeln så att ingen kan snubbla på den. Kabeln får inte dras eller klämmas in över hörn eller skarpa kanter och inte heller hänga fritt i rummet. Skydda kabeln från olja och aggressiva rengöringsmedel och lägg den inte över varma föremål.
- Lyft eller dra aldrig apparaten i nätsladden. Dra aldrig ut nätkabeln från kontakten med sladden. Rör aldrig kabel eller kontakt med våta händer! Sätt under inga som helst omständigheter in en våt kontakt i uttaget!

Anslutningsvärden

Nät	Anslutningsvärden			Säkring (på hussidan)	Anslutningskabel lednings-tvårsnitt
1L, N, PE	220 – 240 V ~	50/60 Hz	1700 – 2300 W	10 – 16 A	3 x 0.75 mm ² 3 x 1 mm ²

Vattenanslutning / -avlopp

Villkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan ta skada av dåligt material och felaktiga vattenvärden.

Följande punkter måste följas:

Vattnet måste vara fritt från smuts och klorhalten får inte överskrida 100 mg per liter.

Anslut inte maskinen till rent osmos eller andra aggressiva vatten.

Vattnets karbonathårdhet får inte överstiga 5 – 6 °dKH (tyska karbonathårdhetsgrader) eller 8 – 10 °fKH (franska karbonathårdhetsgrader) och totalhårdheten ska alltid vara högre än karbonathårdheten.

Den lägsta karbonathårdheten är 4 °dKH eller 7 °fKH. pH-värdet måste ligga mellan 6,5–7.

Använd alltid den nya slangsetsen (färsk-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen.

Vattenanslutningen skall följa gällande bestämmelser samt respektive bestämmelser i landet. När maskinen ansluts till en nyinstallerad vattenledning, måste ledningen och tilloppsslangen genomspolas ordentligt så att ingen smuts hamnar i maskinen.

Kaffemaskinen måste vara ansluten till en installerad dricksvattenledning med spärrventil.

Anslutningsvärden

Vattentryck	Minimum:	0.2 MPa (2 bar)
	Maximalt:	0.6 MPa (6 bar)

Vattnets ingångstemperatur	Minimum:	10 °C
	Maximalt:	35 °C

Installation

Packa upp maskinen



Läs kapitlen "Uppställning" och "Energiförsörjning" noggrant före installationen påbörjas!

- Packa upp maskinen.
- Kontrollera resten av förpackningen för medföljande tillbehör.
- Ta ut medföljande tillbehör från sumpbehållare och vattentank.



Viktigt: Viktigt: Spara den medföljande interna dricksvattentanken om maskinen används med fast vattenanslutning. Den behövs vid avkalkning.

- Spara originalförpackningen för ev. returnering.

Installera fast vattenanslutning (Tillval)



Se den medföljande installationsanvisningen för fast vattenanslutning.

Ansluta mjölk



- Montera mjölkslang på dryckesutloppet (se bild).
- Välj passande mjölkmunstycke (brun = för kyld mjölk; transparent = för icke kyld mjölk) och sätt in i andra änden av mjölkslangen.
- Sätt in dryckesutloppet i hållaren.
- Ta ut sumpbehållaren från kaffemaskinen.
- Ställ dryckesutloppet i det lägsta läget.



- Kläm in mjölkslangen i den avsedda gejden.



Se kapitel "Manövrering" - "Fylla på och ansluta" - "Mjölk" för att fylla på mjölk.



Om ingen extern kylvanhet ställs till förfogande: Installation enligt kylvanhetens bruksanvisning och förlägg mjölkslangen från maskinen i den externa kylvanheten.

Idrifttagningsprogram

Vid den första starten av kaffemaskinen genomförs idrifttagningsprogrammet automatiskt. Detta går steg för steg igenom de första inställningarna. Sedan följer en detaljerad beskrivning av alla stegen.

-  Tryck på -knappen.
 - ☒ Kaffemaskinen sätts på och idrifttagningsprogrammet startar.
- Följ anvisningarna på pekskärmen.

Display / Displaytext	Parameterbeskrivning	Inställnings- område	Anvisning
language: english	► Välj önskat språk med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ☒ På displayen visas texten "Grundinställning av din Coffee Joy" på det valda språket.	Tyska Engelska Franska Holländska Svenska Danska Norska Ryska Italienska Spanska Japanska	Förinställningen är "Engelska".
Tid hh:mm	Ställa in aktuell tid: ► Ställ in timme med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ► Ställ in minuter med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ☒ Nästa idrifttagningssteg visas.	hh = timmar mm = minuter	–
Datum dd:mm:yyyy	Ställa in aktuellt datum: ► Ställ in dag med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ► Ställ in månad med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ► Ställ in år med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ☒ Nästa idrifttagningssteg visas.	dd = dag mm = månad mm = år	–
Avstängningstid: 30 min	I det här steget definieras avstängningstiden. Går den definierade tiden ut efter en dryckesservering utan en ytterligare servering stängs maskinen automatiskt av. ► Ställ in minuter med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ☒ Nästa idrifttagningssteg visas.	0 min 5 – 180 min	Vid inställningen "0 min" stänger maskinen inte alls av sig automatiskt.
Vattnets hårdhet: 13 – 16	Ställ in vattenhårdheten: ► Genomför vattenhårdhetstestet. - Se kapitel "Service och underhåll" - "Fastställa vattenhårdhet". ► Ställ in vattenhårdheten med $\oplus$ och $\ominus$. ► Bekräfta med $\mathbb{P}$. ☒ Nästa idrifttagningssteg visas.	0 – 4 5 – 8 9 – 12 13 – 16 > 16	–

Display / Displaytext	Parameterbeskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Vattenfilter: Nej	Ställ in användning av ett vattenfilter: ▶ Ställ in användning med  och . ▶ Bekräfta med . Tillval 1: Inmatning "Nej" ☒ Nästa idriftagningssteg visas. Tillval 2: Ställs "Ja" in görs en automatisk filtersköljning. ▶ Ställ behållare med ca. 3 l volym under varmvattenutloppet. ▶ Fyll dricksvattenbehållaren helt. ☒ När filtersköljningen avslutats visas nästa idriftagningssteg.	Ja / nej	Ställs "Ja" in genomförs en automatisk filtersköljning i anslutning.
Upphettning	Maskinen börjar med upphettningen. Efter upphettningen följer en kaffesystemsköljning. ▶ Ställ behållaren under dryckesutloppet. ☒ Sköljningen varar ca. 40 sec.	–	Under kaffesystemsköljningen blir alla ledningar rengjorda och uppvärmda.
 Dryckesknapp "Espresso"	För att avsluta idriftagningsprogrammet genomförs en testbryggning. Knappen  blinkar. ▶ Ställ lämplig behållare under dryckesutloppet. ▶ Tryck på knappen . ☒ Testbryggningen startar. ▶ Håll ut testdrycken; drick inte den.	–	–
Ditt val tack	Kaffemaskinen är nu redo att användas.	–	Alla inställningar som har gjorts nu kan ändras senare. <i>Se kapitel "Programmering".</i>

Avinstallation och bortskaffning



Kaffemaskinen skall avfallshanteras korrekt och i enlighet med lokala och lagstadgade regler.

- ▶ Kontakta servicepartnern.

Användning

Kontrollera innan start

- Före du sätter på kaffemaskinen ska du kontrollera om följande förutsättningar är uppfyll-
da.

Förutsättningar för att sätta på kaffemaskinen:

- Dricksvattentanken är full.
- Behållaren för kaffeböner är full.
- Kaffesumpbehållaren är tom och korrekt inskjuten.
- Kaffemaskinen är korrekt ansluten till elnätet.

Fylla på och ansluta

Kaffeböner

Risk för skada genom den roterande malningsskivorna i malverket.
Ta aldrig i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Att fylla på främmande föremål kan leda till att malverken täpps igen resp. förstörs!
Fyll aldrig något annat än kaffeböner i bönbehållarna.



- Öppna bönbehållarens lock (se bild).
- Fyll på kaffeböner (max. 250 g).
- Stäng locket igen.

Vatten

Tillval 1: Dricksvattentank standard

- Ta ut dricksvattentanken och töm den.
- Skölj ur dricksvattentanken grundligt med färskt vatten (min. 1 gång om dagen).
- Fyll med färskt dricksvatten och sätt tillbaka.

Tillval 2: Dricksvattentank med fast vattenanslutning

Maskinen kan ta skada om pumpen går torrt.
Innan du sätter på maskinen ska du kontrollera att huvudvattenventilen är öppen.

- Öppna spärrkranen på huvudvattenventilen.

Av försäkringstekniska skäl rekommenderar vi att du stänger huvudvattenventilen vid dagens slut.



FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Avlagringar och bakterier kan förorena dricksvattentanken.
Även med en fastvattenanslutning skall dricksvattentanken dagligen spolas ut noga
med färskt vatten utan rengöringsmedel.

- Ta ut dricksvattentanken och töm den.
- Skölj ur dricksvattentanken grundligt med färskt vatten (min. 1 gång om dagen).
- Sätt tillbaka dricksvattentanken.

Mjök

Tillval 1: Milk Smart



Höjdskillnaden mellan mjölkförpackning och utloppet skall inte överstiga 40 cm.

- ▶ Ha färsk, för-kyld mjök (3 – 5°C) till hands.
- ▶ Häng slang eller slangar i mjöken.
 - ☑ Slangänden måste beröra behållarens botten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygien" - "Mjök".

Tillval 2: Bredvidstående kylenehet

- ▶ Öppna dörren.
- ▶ Ta ut mjökbehållaren och skölj ur den.
- ▶ Fyll på färsk, för-kyld mjök (3 – 5°C).
- ▶ Ställ in mjökbehållaren i kyleneheten.
- ▶ Häng slang eller slangar i behållaren.
 - ☑ Slangänden måste beröra behållarens botten.
- ▶ Stäng dörren.

Start

- ▶  Tryck på -knappen.
 - ☑ Kaffemaskinen slås på och välkomsttexten visas på displayen.
- ▶ Ställ behållaren under dryckesutloppet.
 - ☑ Maskinen börjar med upphettningen.
 - ☑ Efter upphettningen följer en kaffesystemsköljning (längd: ca. 40 sec).

Tillval 1: Fast vattenenhet

- ▶ Anslut den fasta vattenenheten till elnätet.



Ta hänsyn till uppgifterna om spänning på den fasta vattenenhetens typskylt.

Tillval 2: Bredvidstående kylenehet

- ▶ Anslut den bredvidstående kyleneheten till elnätet och slå på med huvudbrytaren.



Se bruksanvisningen för den bredvidstående kyleneheten.



Se kapitel "Manövrering" - "Fylla på och ansluta" - "Mjök" - "Tillval: Bredvidstående kylenehet".

Servera

Förvärma koppar



På kaffemaskinen finns det en avställningsyta för koppar. Är maskinen påslagen värms avställningsytan och därmed blir kopparna förvärmade.

- ▶ Ställa koppar på avställningsytan.
 - ☑ Är kaffemaskinen påslagen blir kopparna förvärmade.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Ställa in serveringshöjden

Det föreligger risk för brännskador p.g.a. heta ytor.
Var försiktig när du flyttar dryckesutloppet.

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Greppa dryckesutloppet framifrån och skjut det till rätt läge (se bild).
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Möjliga underställshöjder = 70 – 135 mm.

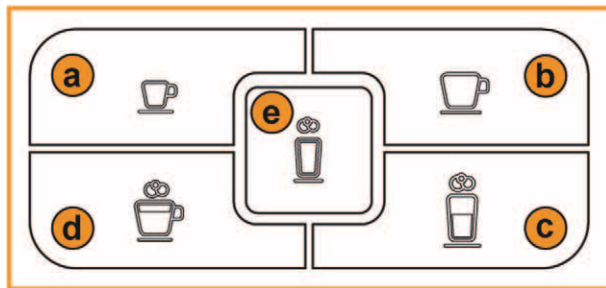
Drycker

Maskinen är serveringsklar när dryckessymbolen lyser.

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Anpassa serveringsutloppets höjd efter koppstorleken.

Det går att välja följande drycker:

- a kort tryckning: Espresso / lång tryckning: 2 Espresso
- b kort tryckning: Café Creme / lång tryckning: 2 Café Creme
- c kort tryckning: Latte Macchiato / lång tryckning: Kaffe med mjölk
- d kort tryckning: Cappuccino / lång tryckning: 2 Cappuccino
- e Utlopp uppe, kort tryckning: Håll Varm mjölk/utlopp nere intryckt: Skum



FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☒ Nu lyser bara symbolen för den valda drycken och serveringen börjar.
 - ☒ Dryckesnamnet visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsval" - "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Hett vatten

För servering av hett vatten står tre olika doseringsalternativ till förfogande:



Serviceteknikern kan avaktivera oönskade doseringsvarianter eller anpassa doseringsmängden för varianten "doserat".

- ▶ Ställ koppen under varmvattenutsläppet.
- ▶ Anpassa serveringsutloppets höjd efter koppstorleken.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Tillval 1: Doserad

- ▶ Tryck på -knappen.
 - ☒ Inställd mängd serveras.

Tillval 2: Freeflow

- ▶  Tryck på -knappen och håll den nertryckt.
- ☑ Serveringen pågår så länge knappen är intryckt.

Tillval 3: Start/Stopp

- ▶  Tryck på -knappen.
- ☑ Hett vatten serveras.
- ▶ Avsluta serveringen genom att återigen trycka på  -knappen.



Avslutas inte serveringen genom att du manuellt trycker på  -knappen avslutas den automatiskt efter en definierad tid. Denna kan definieras av serviceteknikern.

Varm mjölk

Varm mjölk och mjölkskum serveras via samma knapp.

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Ställ dryckesutloppet i det högsta läget.
- ☑ Det är endast i den högsta positionen som luft inte tillförs till mjölken, annars serveras alltid mjölkskum.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶  Tryck på -knappen (knappen i mitten).
- ☑ Det serveras varm mjölk.
- ▶ Avsluta serveringen genom att återigen trycka på  -knappen.



Avslutas inte serveringen genom att du manuellt trycker på  -knappen avslutas den automatiskt efter en definierad tid. Denna kan definieras av serviceteknikern.

Mjölkskum

Varm mjölk och mjölkskum serveras via samma knapp.

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Anpassa serveringsutloppets höjd efter koppstorleken.
- ▶  Tryck på -knappen och håll den nertryckt.
- ☑ Serveringen pågår så länge knappen är intryckt.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!

**Dubbla drycker**

Det går att servera två drycker samtidigt. Detta gäller endast för dryckerna Espresso, Café Creme och Cappuccino.

- ▶ Ställ två koppar under dryckesutloppet.
- ▶ Anpassa serveringsutloppets höjd efter koppstorleken.
- ▶ Tryck på önskad dryck ca. 3 sec.
- ☑ Nu lyser bara symbolen för den valda drycken och serveringen börjar.
- ☑ På displayen visas "2x dryckesnamn".
- ▶ Ta bort kopporna när serveringen är klar.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Se kapitel "Serveringsval" - "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Drycker med malt kaffe

Maskinen kan skadas av felaktig hantering.

Håll aldrig ner något annat än malt kaffe eller rengöringstabletter i inläppet.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!





- ▶ Öppna insläppets lock (se bild).
 - ☑ Displaymeddelandet "Sätt in kaffebeh." visas.
- ▶ Fyll på malt kaffe (max. 15 g).
- ▶ Stäng insläppets lock.
 - ☑ Displaymeddelandet "Välj dryck" visas.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☑ Nu lyser bara symbolen för den valda drycken och serveringen börjar.
 - ☑ Dryckesnamnet visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsval" - "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Serveringsalternativ

Stoppa pågående servering

Serveringen av drycker och hett vatten kan stoppas när som helst.

- ▶ ☰ Tryck på -knappen.
 - ☑ Den aktuella serveringen stoppas.

Välj kaffestyrka

Före dryckesserveringen går det att välja kaffets styrka. Det går att välja följande styrkegrader:

- stark (ca. 15% starkare än inställningen för respektive dryck)
- normal (förinställningen för respektive dryck)
- mild (ca. 15% svagare än inställningen för respektive dryck)

Väljs "stark" eller "mild" förändras malningstiden för malverket och därmed mängden malt kaffe.

Utan förvalet av styrka används alltid "normal" styrka.

- ▶ Välj önskad dryckesstyrka med ☰-knappen och ⇌-knappen.
 - ☑ Urvalet gäller endast för följande drycker.
- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Anpassa serveringsutloppets höjd efter koppstorleken.
- ▶ Välj önskad dryck.
 - ☑ Drycken serveras.
 - ☑ Dryckesnamnen samt styrkan visas på displayen.

Tömma

Sumpbehållare

Sumpbehållaren måste tömmas regelbundet, senast när uppmaningen till detta visas på displayen.

- ▶ Ta ut sumpbehållaren och töm den.
 - ☑ All dryckesservering är spärrad så länge sumpbehållaren är borttagen.
- ▶ Sätt in sumpbehållaren igen.
 - ☑ På displayen visas frågan "Sumpbehållaren tom?".
- ▶ Bekräfta frågan med Ⓟ-knappen.



Kvitteras frågan efter att sumpbehållaren tömts oavsiktligt med "Nej" står displayuppmaningen för tömningen kvar. Sumpbehållaren måste tas ut och sättas in igen och frågan visas på nytt.

Spillbricka

Droppbrickan måste tömmas så snart flottören syns, dock minst en gång om dagen.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



- Dra försiktigt ut droppbrickan.
- Töm droppbrickan och sätt den på plats igen.
- Kontrollera att droppbrickan sitter korrekt. I annat fall kan vatten läcka ut eller maskinen blockeras.

Transportvillkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



**Felaktig transport av kaffemaskinen kan leda till personskador.
Beakta de allmänna föreskrifterna för hälsa och säkerhet.**

- Innan maskinen flyttas måste dricksvatten- och strömförsörjningen samt smutsvattenavloppet lossas.
- Innan maskinen flyttas måste du kontrollera golvet efter hinder och ojämnheter.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



**Maskinen kan skadas vid en felaktig transport.
Vid flyttning av maskinen på vagn ska följande punkter iakttas:**

- Vid flyttning får vagnen inte skjutas utan skall dras av säkerhetsskäl.
- Dra endast i vagnen, aldrig i maskinen.
- Vagnen är inte avsedd för transport av gods.



Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppstått av ej ändamålsenlig användning av vagnen eller om bruksanvisningen inte beaktas.

Displayanvisningar/-uppmaningar

Maskinen visar displaymeddelanden när det är nödvändigt för användare eller servicetekniker att gripa in för att kunna garantera maskinens driftssäkerhet. Det finns två olika orsaker för displaymeddelanden:

- Anvisning
- Störning

Vid displayanvisningar handlar det oftast om uppmaningar, t.ex. uppmaningen att fylla på dricksvattentanken.

- Utför handlingen i enlighet med beskrivningen i efterföljande tabell.

Kvarstår displaymeddelande efter det föreligger det ev. en störning.



Se kapitel "Störningsåtgärder" - "Störning med displaymeddelande".

Displayanvisning	Orsak	Åtgärd
Töm sumpbehållaren	Sumplådan är full.	► Ta ut sumpbehållaren och töm den. ☒ All dryckesservering är spärrad så länge sumpbehållaren är borttagen. ► Sätt in sumpbehållaren igen. ☒ På displayen visas frågan "Sumpbehållaren tom?". ► Bekräfta frågan med P-knappen.
Dryckesval låst Fyll på vattentanken	Dricksvattentanken är tom. Dryckesservering är inte möjlig.	► Ta ut dricksvattentanken med färskt dricksvatten. ► Sätt tillbaka dricksvattentanken.

Displayanvisning	Orsak	Åtgärd
Fyll på bönor Bekräfta dryck	Det finns inte tillräckligt med bönor i malverket. Malverket stoppar och dryckesserveringen avbryts.	▶ Öppna bönbehållarens lock (se bild). ▶ Fyll på kaffebönor (max. 250 g). ▶ Stäng locket igen. ▶ Tryck på dryckesknappen igen. ☑ Serveringen av den tidigare valda drycken kompletteras.
Sätt in kaffebeh. Välj dryck	Locket för insläpp för malt kaffe är öppet. Dryckesservering är inte möjlig.	Tillval 1: Servera dryck med malt kaffe ▶ Fyll på malt kaffe (max. 15 g). ▶ Stäng insläppets lock. ☑ Displaymeddelandet "Välj dryck" visas. ▶ Tryck på önskad dryck. ☑ Serveringen börjar. Tillval 2: Serveringen stoppar ▶ Stäng insläppets lock. ▶ Stoppa serveringen med ☞ -knappen.
Byt vattenfilter	Vattenfiltret i dricksvattentanken måste bytas.	▶ Byt vattenfilter. <i>Se kapitel "Service och underhåll" - "Byt vattenfilter".</i>
Tanklock saknas?	Dricksvattentankens lock är inte påsatt. Dryckesservering är inte möjlig.	▶ Sätt på locket korrekt på dricksvattentanken. ▶ Skjut in dricksvattentanken i maskinen.
Dryckesval låst Lock öppet	Bryggenhetens lock är öppet eller har inte stängts korrekt. Dryckesservering är inte möjlig.	▶ Stäng locket över bryggenheten korrekt.
Rengör displayen	Manöverfältet är smutsigt. Knapparna reagerar inte längre.	▶ ☹ -Tryck länge på knappen 5 sec. ☑ Maskinen stängs av. ▶ Rengör displayen med en fuktig trasa. ▶ ☹ Tryck på -knappen. ☑ Maskinen sätts på igen.

Stäng av

Driftsslut

Följande steg ska endast utföras om maskinen inte används med automatisk avstängningstid:

- ▶ ☹ -Tryck länge på knappen 5 sec.
 - ☑ Har drycker med mjölk tillretts visas uppmaningen att skölja ur mjölksystemet på displayen.
- ▶ Följ anvisningarna på displayen.
 - ☑ Efter mjölksystemssköljningen görs en automatisk sköljning av kaffesystemet.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Vid automatisk avstängning via avstängningstiden genomförs inte en mjölksystemssköljning. Förblir maskinen avstängd under en längre tid bildas det bakterier och mögel i mjölkslangen p.g.a. mjölkresterna.

Gör en mjölksystemssköljning dagligen när maskinen är i drift. Om maskinen ska vara avstängd under en längre period måste en mjölksystemssköljning startas manuellt innan maskinen stängs av.



Se även kapitel "Rengöring".

☒ Efter mjölksystemsköljningen stängs maskinen av.

► Töm sumplådan, rengör och sätt tillbaka den.

**Följande steg ska endast utföras om maskinen inte används med automatisk tillkopplings-
lingstid:**

► Ta ut el-kontakten.

Tillval 1: Fast vattenanslutning

► Stäng huvudvattenventilen för den fasta vattenanslutningen.

Tillval 2: Dricksvattentank

► Töm dricksvattentanken, rengör och sätt tillbaka den.



Om detta inte efterlevs gäller ingen garanti vid skada.

Längre stilleståndstider (från 1 vecka)



Om kaffemaskinen inte används under en längre period, t.ex. vid semestertider, ska maskinen och annan tillhörande utrustning stängas av.

► Genomför alla åtgärder i kapitlet "Driftsslut".

Utsätts maskinen för minusgrader måste kokaren första ha tömts:

► Var god kontakta servicepartnern.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



**Kokaren kan förstöras vid frysning på grund av vattnets expansion.
I lokaler där temperaturen kan sjunka under fryspunkten måste kokaren tömmas.**



Vid återidrifttagningen ska först den dagliga rengöringen genomföras.

Rengöring

Rengöringsintervall

Rengöringsintervall						
Dagligen	En gång i veckan	En gång i månaden	Automatiskt	Vid uppmaning	Vid behov	
Kaffemaskin						
x			x	x		Kaffesystemsköljning
x				x		Mjölksystemsköljning
	x					Rengör mjölksystem
	x					Maskinrengöring (rengöringsprogram)
		x				Rengör bryggenheten
x						Spola rent dricksvattentanken med rent vatten
x				x		Töm och rengör sumpbehållaren
x				x		Töm och rengör droppbrickan
	x					Rengör bönbehållaren
					x	Rengör ångmunstycket
					x	Rengör kaffemaskinens utsida
Bredvidstående enheter / tillval						
x						Rengöring mjölkbehållare
x						Rengöring av den bredvidstående kylanhetens innerrum
	x					Rengöring av den bredvidstående kylanhetens utsida

Text

Dagligen:	Minst en gång dagligen, oftare vid behov.
Varje vecka:	Minst en gång i veckan, oftare vid behov.
1 gång i månaden:	Minst en gång i månaden, oftare vid behov.
Automatiskt:	Automatiskt när maskinen till- eller fränkopplas.
Vid uppmaning:	Motsvarande uppmaningar visas på displayen.
Vid behov:	Vid behov (om det finns smuts).



För en bättre översikt över utestående och utförda rengöringar kan du använda rengörings-schemat i det här kapitlet.

Obligatorisk rengöring

Utförs inte rengöringen trots uppmaning på displayen sätter (om programmerat så) rengöringstvånget in efter en bestämd tid. När rengöringstvång sätter in, blockeras dryckesserveringen.

Först efter genomförd rengöring släpps åter dryckesserveringen fri.



Rengöringstjänsten samt tiden fram till dess att det sätts in kan bara programmeras av en servicetekniker.

Daglig rengöring

Automatisk sköljning av kaffesystemet

Kaffesystemsköljningen genomförs automatiskt vid varje påslagning av avstängning av kaffemaskinen. Det är inte nödvändigt att ingripa.

Mjölksystemsköljning

När mjölken serverats, genomförs mjölksystemsköljningen automatiskt vid varje avstängning av kaffemaskinen. Följande måste utföras då:

- ▶ Ställ behållaren under dryckesutloppet.
- ▶ Ställ dryckesutloppet i det högsta läget.
- ▶ Stick mjölkslangen med mjölkmunstycke i varmvattenutloppet och vrid medurs fram till anslaget.
 - ☒ Mjölksystemsköljningen börjar.
- ▶ Efter mjölksystemsköljningen ska du torka av mjölkslangens utsida med en fuktig trasa.

Mjölksystemsköljningen kan också utföras vid behov:

- ▶  Tryck på -knappen.
 - ☒ Rengöringsmenyn visas.
- ▶ Bläddra med  -knappen till menypunkten "Mjölksystemsköljning".
- ▶  Tryck på -knappen.
- ▶ Utför alla punkter ovan.

Sumpbehållare

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Kaffesump i sumpbehållaren kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögelsporerna i maskinen finns det risk att kaffet förorenas. Därför ska sumpbehållaren rengöras dagligen.

- ▶ Rengör sumpbehållaren grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.

Spillbricka

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan medföra skada på maskinen. Diska inte droppskålen i diskmaskinen.



- ▶ Rengör droppbrickan och droppgallret grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.

Intern dricksvattentank

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det föreligger föroreningsrisk för dricksvattentanken genom avlagringar och bakterier. Spola ur dricksvattentanken och locket dagligen. Använd inte rengöringsmedel.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter" - "Vatten".

- ▶ Spola rent dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- ▶ Rengör locket till dricksvattentanken grundligt med rent vatten.
- ▶ Torka med en ren trasa.

Mjölkbehållare

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Genom mjölkavlagringar och bakterier föreligger föroreningsrisk för mjölk och mjölkbehållare.

Rengör mjölkbhållaren och locket dagligen och före varje påfyllning.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter" - "Mjölk".

- ▶ 5 ml Blanda rengöringsmedel Milkpure med 500 ml varmt vatten i en behållare.
- ▶ Rengör mjölkbhållaren och locket med den tillredda rengöringslösningen.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.

Rengör den bredvidstående kylvanhetens innerutrymme

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Genom mjölkavlagringar och bakterier föreligger föroreningsrisk för mjölk och kylvanhet.

Rengör kylvanheten dagligen.

- ▶ Ta ut mjölkbhållaren ur kylvanheten.
- ▶ Rengör kylvanhetens inre grundligt med friskt vatten och en fräsch och oanvänd duk.
- ▶ Ställ tillbaka in mjölkbhållaren i kylvanheten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter" - "Mjölk".

Veckovis rengöring

Rengöring varje vecka

Schaerer Coffee Joy



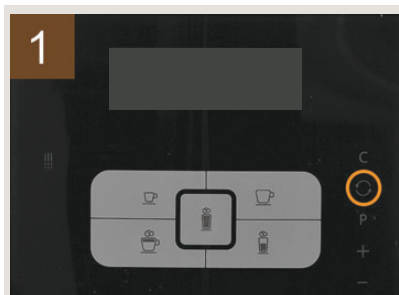
Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" och "Rengöring" i bruksanvisningen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Fara för brännskada i serveringsområdet för drycker, hett vatten och ånga.
Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

Maskinrengöring (rengöringsprogram)



- ▶ Tryck på -knappen.
- ▶ Menyn "Skötselprogram" visas.
- ▶ Bläddra med + och - i menyn tills "Maskinrengöring" visas.
- ▶ Bekräfta med P.
- ▶ Rengöringsprogrammet startar.



- ▶ Töm droppbrickan.
- ▶ Fyll på dricksvatten.
- ▶ Ställ behållaren (min. 2 l) under dryckesutloppet.



- ▶ Lägg i rengöringstabletter med svampar i inläppet.
- ▶ Stäng inläppets lock och bekräfta med P.
- ▶ Rengöringen startar.
- ▶ Den resterande rengöringstiden visas på displayen.

Mjölksystemrengöring (manuell)



- Efter avslutad maskinrengöring visas uppmaningen till manuell mjölksystemrengöring på displayen.
- ▶ Ställ dryckesutloppet i det högsta läget.
 - ▶ Lås upp dryckesutgivningen genom att trycka på dess baksida och dra skumhuvudet neråt.
 - ▶ Ta ut sumpbehållaren och lossa mjölkslangen ur gejden.



- ▶ Demontera alla delar.
- ▶ Lägg alla delar i ±30 min i en lösning av 500 ml varmt vatten och 25 ml rengöringsmedel "Milkpure".
- ▶ Rengör alla delar under rinnande ljummet vatten.
- ▶ Rengör skumhuvudets utlopp med borsten som ingår i leveransomfattningen.



- ▶ Torka alla delar fullständigt.
- ▶ Sätt samman alla delar igen.
- ▶ Sätt in skumhuvudet.
- ▶ Kläm in mjölkslangen i den avsedda gejden.
- ▶ Sätt in sumpplådan.

Rengör bönbehållaren



Gammalt kaffebönsfett i bönbehållaren kan påverka kaffesmaken negativt.

- Torka ur bönbehållaren med en fuktig trasa.
- Torka med en ren trasa.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Risk för skada genom den roterande malningsskivorna i malverket.
Ta aldrig i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av bönor, vatten, mjölk, pulver eller andra kaffebeståndsdelar kan leda till hälsobesvär!
Hygienföreskrifter enligt HACCP skall följas!



Se kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter HACCP" i bruksanvisningen.

Månadsrengöring

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Bryggenhet

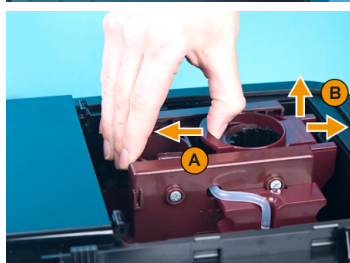
Kafferester i bryggningseenheten kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögel-sporen i maskinen finns det risk att kaffet förorenas.

Rengör bryggningseenheten så som beskrivs här en gång i månaden (beroende på ned-smutsningsgrad).

Diska aldrig bryggningseenheten i diskmaskin eftersom den då kan skadas allvarligt. Rengör bryggenheten uteslutande så som beskrivs här.



- Ta av locket över bryggenheten.



- Dra tillbaka regeln för bryggenheten (A).
- Dra ut bryggenheten ur maskinen och tryck den en aning åt höger (B).



- Vrid gängningen på bryggenhetens topp moturs tills avdragaren står i det främre läget .
- Rengör bryggenheten under rinnande vatten.
- Låt bryggenheten torka fullständigt och sätt först då tillbaka den i maskinen.
- Vrid tillbaka gängan på bryggenhetens huvud till utgångsläget (avdragaren baktill).
- Sätt locket på bryggbehållaren.

Vid behov

Kaffemaskinens utsida

- Stäng av maskinen före du rengör utsidan.
- Spruta vanligt fönsterrengöringsmedel på en pappersservett.
- Rengör kaffemaskinens manöverpanel med den.
- Rengör resten av kaffemaskinens utsida med en fuktig trasa.

Rengör ångmunstycket

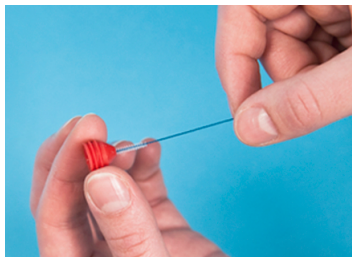
Ångmunstycket sitter upptill i dryckesutloppet. Vid behov ingår ett extra ångmunstycke i maskinens leveransomfattning.

- Ställ dryckesutloppet i det högsta läget.
- Lås upp dryckesutgivningen genom att trycka på dess baksida och dra skumhuvudet neråt.





- Ta ut ångmunstycket som sitter uppe i dryckesutloppet.



- Rengör ångmunstycket med borsten.
- Sätt tillbaka ångmunstycket i dryckesutloppet.
- Sätt in skumhuvudet.

Sidoapparater (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Genom mjölkavlagringar och bakterier föreligger föroreningsrisk för mjölk och kylvatten.

Rengör kylvatten dagligen.

- Ta ut mjölkbehållaren ur kylvatten.
- Rengör kylvattens inre grundligt med friskt vatten och en fräsch och oanvänd duk.
- Ställ tillbaka in mjölkbehållaren i kylvatten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter" - "Mjölk".

Uppvärmningssköljning

Uppvärmningssköljningen sköljer och värmer kaffemaskinens ledningar. Har ingen dryck serverats sedan en tid kan en uppvärmningssköljning göras före nästa servering. Detta garanterar att drycken får optimal temperatur.

- Tryck på -knappen.
 - ☒ Rengöringsmenyn visas.
- Bläddra med -knappen till menypunkten "Uppvärmningssköljning".
- Tryck på -knappen.
 - ☒ Uppvärmningssköljningen genomförs.

HACCPs rengöringskoncept

Rengöringsföreskrifter

Vid korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring så uppfyller kaffemaskiner från Schaefer AG förutsättningarna i HACCP-kraven.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Vid ej korrekt skötsel och rengöring av kaffemaskinen utgör serveringen av mjölkdrycker en fara med tanke på livsmedelshygienen.

Beakta och följ följande punkter:

- Använd skyddshandskar under rengöringen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter rengöringen.
- Rengör kaffemaskinen dagligen när alla drycker serverats.
- Rengör mjölkbehållaren varje gång före du fyller på den och när dryckesserveringen avslutas.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Blanda aldrig rengöringsmedlen.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från kaffe, mjölk och automatpulver.
- Använd inte skurmedel, borstar eller rengöringsredskap av metall!
- Rör inte delar som kommer i kontakt med dryckerna efter att de blivit rengjorda.
- Beakta och följ doserings- och säkerhetsanvisningarna för rengöringsmedlen.
- Den dagliga och veckovisa rengöringen ska göras enligt bruksanvisningen och rengöringskortet.



För en bättre översikt över utestående och utförda rengöringar kan du använda rengörings-schemat i det här kapitlet.

Rengöringsschema

- Kopiera HACCP-rengöringskonceptet och förvara det eller häng upp det i närheten av maskinen.
- Kvittera/dokumentera varje rengöring med klockslag och signatur.

Ar: _____

☐ Januari☐ Februari☐ Mars☐ April☐ Maj☐ Juni☐ Juli☐ Augusti☐ September☐ Oktober☐ November☐ December

Datum	Rengöring genomförd (klockslag och underskrift):					Underskrift
	Dagligen!			Veckovis!		
	Daglig rengöring av maskinen	Mjölkbehållare (tillval)	Rengöra kylbehållare (alternativ)	Rengöra maskinen varje vecka	Tina kybehållare (Alternativ)	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

Rengöringsmedel

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas om du använder felaktiga rengöringsmedel!

För den dagliga och veckovisa rengöringen får endast rengöringsmedel användas som rekommenderas av Schaerer AG.



Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt säkerhetsdatabladet innan rengöringsmedlet används. Skulle det inte finnas något säkerhetsdatablad ska du efterfråga en från din återförsäljare.

Rengöringstabletter

Information	
Användningssyfte	Veckovis rengöring kaffesystemet
Rengöringssyfte	Lösa upp fettrester i kaffesystemet
Användningsintervall	1 gång per vecka

Milkpure

Information	
Användningssyfte	Rengör mjölksystemet varje vecka
Rengöringssyfte	Ta bort kalkavlagringar och mjölkstenar i mjölksystemet och ångmunstycket
Användningsintervall	1 gång per vecka

Avkalkningsmedel

Information	
Användningssyfte	Avkalkning av kok- och ledningssystem
Rengöringssyfte	Ta bort kalkavlagringar i kaffemaskinen
Användningsintervall	Enligt kaffemaskinens information

Service och underhåll

Avkalkning

När en avkalkning måste göras, visas en motsvarande uppmaning på displayen.

Tidpunkten för avkalkningen är beroende av följande faktorer:

- Vattnets hårdhet
- Vattenförbrukning
- Om ett vattenfilter används

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Fara för förgiftning vid intag eller inhalering av avkalkningsmedlet.

Avkalkningsmedlet och det sköljvatten som kommer under avkalkningen ska varken drickas eller inhaleras!

Hushållsavkalkningsmedel kan förstöra maskinen.

Använd endast Schaerer avkalkningsmedel. För skador orsakade av användning av andra avkalkningsmedel lämnas ingen garanti.

Avkalkningsmeddelandet på displayen kan skjutas upp genom att du trycker på -knappen. Efter 50 ytterligare bryggningar spärras dock dryckesserveringen. Därmed måste avkalkningen genomföras.

- ▶ Ställ dryckesutloppet i det högsta läget.
- ▶ Lås upp dryckesutgivningen genom att trycka på dess baksida och dra skumhuvudet neråt.
- ▶ Lossa mjölkslangen från mjölkskummarens huvud.
- ▶ Tryck på -knappen.
 - ☑ Rengöringsmenyn visas på displayen.
- ▶ Bläddra med -knappen och Bläddra med -knappen till menypunkten "Avkalkning av maskinen".
- ▶ Bekräfta valet med -knappen.
- ▶ Töm droppbrickan.
- ▶ Ta bort dricksvattentanken från maskinen.



Tillval 1: Med filter i vattentanken

- ▶ Ta ut vattenfiltret inklusive utloppsstutsen.



Tillval 2: Med fast vattenanslutning/utan filter i vattentanken

- ▶ Lossa den fasta vattenanslutningen om sådan finns.
- ▶ Ta ut vattenutloppssilen ur vattentanken.



FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Fara för förgiftning vid intag eller inhalering av avkalkningsmedlet.

Avkalkningsmedlet och det sköljvatten som kommer under avkalkningen ska varken drickas eller inhaleras!

- ▶ Häll en hel flaska Schaerer avkalkningsmedel (750 ml) i dricksvattentanken.
- ▶ Fyll vattentanken helt med vatten.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!

- ▶ Skjut tillbaka dricksvattentanken i maskinen.
- ▶ Ställ en stor behållare (min. 3 l) under dryckes- och varmvattenutloppet.
- ▶ Starta avkalkningen med **P**-knappen.
 - ☑ Avkalkningen startar.
 - ☑ Den resterande avkalkningstiden visas på displayen.

Efter ca. 30 min visas uppmaningen att tömma dricksvattentanken på displayen.

- ▶ Töm dricksvattentanken och skölj noggrant.
- ▶ Displaybegäran med **P**-knappen.
- ▶ Fyll dricksvattentanken med färskt vatten och skjut tillbaka den i maskinen.
- ▶ Displaybegäran med **P**-knappen.
 - ☑ Avkalkningen fortsätter.
 - ☑ Den resterande avkalkningstiden visas på displayen.



Rekommendation: Brygg en dryck efter avkalkningen och håll ut den.

Tillval 1: Med filter i vattentanken

- ▶ Sätt in vattenfiltret inklusive utloppsstutsen.

Tillval 2: Med fast vattenanslutning/utan filter i vattentanken

- ▶ Sätt in vattenutloppssilen igen.
- ▶ Sätt dit den fasta vattenanslutningen igen om sådan finns.

Inställning av malningsgraden

Genom avnötning av malningskniven påverkas malningsgraden. För att behålla en jämn malningsgrad måste malningsgraden vid behov efterjusteras.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!

Risk för skada genom den roterande malningsskivorna i malverket.
Ta aldrig i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!

Inställningen av malningsgraden när malverket står stilla kan leda till att malverket ställs in för hårt och inte längre kan starta.
Malverket måste alltid vara igång under inställningen.



- ▶ Öppna locket till bönbehållaren.
- ▶ Sätt multiverktyget på malgradinställningen (se bild).
- ▶ Tryck på en dryckesknapp (t.ex. Espresso) och vänta tills malverket startar.

Tillval 1: Ställ in malgraden finare

- ▶ Tryck multiverktyget neråt och vrid moturs.

Tillval 2: Ställ in malgraden grövre

- ▶ Tryck multiverktyget neråt och vrid medurs.

Vattenfilter (Tillval)**Installera vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)**

Läs först kapitlet "Vattenkvalitet".

Förstainstallations-setet "Filter för den interna dricksvattentanken" kan vid otillräcklig vattenkvalitet beställas från Schaerer AG (beställningsnummer: 071398).



Vattenfiltret är endast avsedd för installation i maskinens interna vattentank.



- ▶ Ta bort vattenutloppssilen som är monterad i vattentanken.
- ▶ Öppna vattenfiltrets låda.
 - ☑ Högst uppe finns vattenfiltrets adapter och därunder, separat förpackad, filterpatronen.



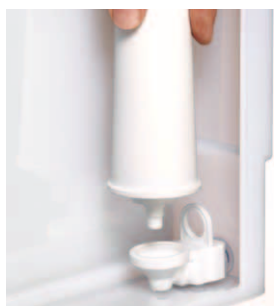
- ▶ Dra låsningen uppåt i adaptern.



- ▶ Sätt adaptern ovanifrån på vattenutloppsstutsen och tryck låsningen neråt.



- ▶ Plocka upp filterpatronen och lägg ner den i vatten.
 - ☑ Det stiger upp luftbubblor.
- ▶ När det inte längre stiger upp några luftbubblor ska du ta upp filterpatronen ur vattnet.



- ▶ Sätt filterpatronen på adaptern.



För att tidpunkten för avkalkningen ska kunna räknas ut korrekt måste vattnets hårdhet (fastställt genom vattenhårdhetstestet) samt användningen av ett filter anges under programmeringen av maskinen.



Se kapitel "Programmering" - "Grundinställningar".

Byt vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)

Om ett filterbyte måste genomföras visas ett motsvarande display-meddelande.

- Ta bort dricksvattentanken från maskinen.
- Ta bort den gamla filterpatronen från adaptern.



- Plocka upp den nya filterpatronen och lägg ner den i vatten.
 - ☑ Det stiger upp luftbubblor.
- När det inte längre stiger upp några luftbubblor ska du ta upp filterpatronen ur vattnet och sätta den på adaptern.
- Skjut tillbaka dricksvattentanken i maskinen.



Utbytespatroner kan beställas från Schaerer AG. Det erforderliga artikelnumret anges i den maskinspecifika reservdelskatalogen.

Underhåll

Kaffemaskinen kräver regelbundet underhåll. Tidpunkten för underhållet beror på flera faktorer, dock framför allt på maskinens användning.

Så snart tidpunkten för underhåll har nåtts visar maskinen detta på displayen. Maskinen kan användas vidare normalt.

- Kontakta din servicepartner och anmäl underhåll.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Utförs inte ett indikerat underhåll nära i tid kan det leda till förslitningar och en felfri drift garanteras inte längre.

Informera din servicepartner så snart som ett underhållsmeddelande visas.

Programmering

Navigering

Symbol	Beskrivning
	• Avbryt processen. • Avsluta programmeringen. • "Nej" vid fråga.
	Gå till maskinens rengöringsmeny.
	• Gå till maskinens programmering. • "OK" för att bekräfta gjorda eller kvarstående inställningar och därmed gå vidare till nästa meny punkt. • "Ja" vid fråga.
	• Bläddra fram i programmeringen. • Ställa in parameter.
	• Bläddra bak i programmeringen. • Ställa in parameter.

PIN-inmatning

Inställningarna i de nedan angivna menyerna kan skyddas med en PIN (personligt identifikationsnummer):

- Koppstorlek
- Dryckesinställningar
- Grundinställningar
- Räknare

Den standardmässiga PIN-koden är: 00002

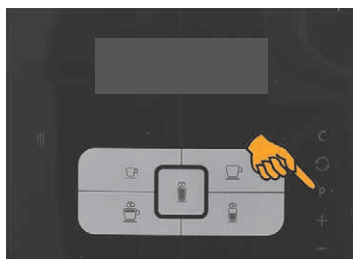


Se kapitel "Programmering" - "Basinställningar" - "Mata in PIN" för att ändra PIN.



Funktionen "Inmatning av PIN" kan aktiveras av serviceteknikern.

Översikt



- ▶  Tryck på -knappen.
 - ☑ Programmeringen öppnas.
- ▶ Bläddra med  -knappen och  -knappen.

Programmeringen innehåller följande menyer:

- Koppstorlek
- Dryckesinställningar
- Grundinställningar
- Räknare
- Systeminformation



Menyerna och menypunkterna är beskrivna i det här kapitlet.

Koppstorlek (dryckesmängd)

I menyn "Koppstorlek" kan den totala fyllmängden för de olika dryckerna anpassas.



De enskilda beståndsdelarna för dryckernas sammansättning ändras inte och kvaliteten anpassas till den nya mängden.

- Bläddra i programmeringen till menyn "Koppstorlek".
-  Tryck på -knappen.
- Välj drycken som ska ställas in.
 - ☒ Menypunkten "Fyllnivå" visas.

Display / Displaytext	Parameterbeskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Mängd: 100%	► Ställ in mängden med  -knappen och  -knappen. <i>Det går att utlösa en testservering genom att trycka på den valda dryckesknappen.</i> ►  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	50 – 150 %	–

Dryckesinställningar

I menyn "Dryckesinställningar" går det att ställa in olika dryckesparametrar.

- Bläddra i programmeringen till menyn "Dryckesinställningar".
-  Tryck på -knappen.
- Välj drycken som ska ställas in.
 - ☒ Den första menypunkten visas.

Menyn innehåller:

- Vattenmängd
- Kaffestyrka
- Mjölkmängd
- Vilotid (för Latte Macchiato)
- Följd (serveringsordning av mjölk och kaffe, t.ex. vid Cappuccino)
- Förbrygga

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Vattenmängd: 35 ml	Under den här menypunkten kan vattenandelen i en dryck anpassas. ► Ställ in vattenmängden med  -knappen och  -knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka på den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ►  -knappen för att avsluta inställningen.	20 – 300 ml	Grundinst.: Espresso: 35 ml Café crème: 140 ml
Kaffestyrka: 100 %	Kaffestyrkan kan anpassas för varje dryck. Malningstiden för malverket förändras och därmed mängden malt kaffe. ► Ställ in kaffestyrkan med  -knappen och  -knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka på den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ►  -knappen för att avsluta inställningen.	50 – 150 %	Kaffestyrkan kan också anpassas för varje enskild servering. <i>Se kapitel "Betjäning" - "Välja kaffestyrka"</i>

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Mjölmängd: 9 sec	Under den här menypunkten kan den tid under vilken mjölk skall matas ut och därmed mängden anpassas. ► Ställ in mjölmängden med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ► $\mathbb{P}$-knappen för att avsluta inställningen.	2 – 60 sec	Grundinst.: Cappuccino: 9 sec Latte Macchiato: 19 sec
Vilotid: 15 sec	Vilotiden är en paus mellan mjölk- och kaffeserveringen. ► vilotiden med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ► $\mathbb{P}$-knappen för att avsluta inställningen.	2 – 60 sec	Vid Latte Macchiato gör vilotiden att den serverade mjölken kan sätta sig. På så sätt blir den typiska skiktningen tydligare. Rekommendation: 15 sec
Följd: Mjöl-kaffe	Under den här menypunkten kan utmatningsordningen för mjölk och kaffe ställas in. ► Ställ in mjölmängden med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ► $\mathbb{P}$-knappen för att avsluta inställningen.	Mjöl-kaffe Mjöl+kaffe Kaffe+mjöl	–
Förbrygning: 9 sec	I den här menyn kan förbrygningen sättas på eller stängas av. Vid förbrygningen fuktas kaffepulvret med vatten så att det kan svälla. Detta möjliggör en jämnare och intensivare extraktion. Bryggingsprocessen förlängs något. ► Förbrygning med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. <i>En testutmatning kan utlösas genom att trycka den valda dryckesknappen. Tryck på</i> ► $\mathbb{P}$-knappen för att avsluta inställningen.	2 – 60 sec	Rekommendation: Aktivera förbrygning vid Espresso, Cappuccino och Latte Macchiato.

Grundinställningar

I menyn "Grundinställningar" går det att ställa in olika maskinparametrar.

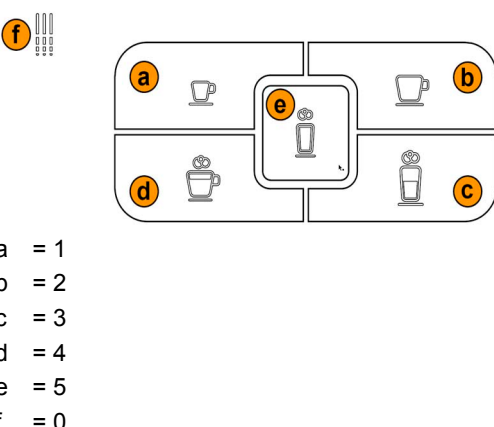
- Bläddra i programmeringen till menyn "Grundinställningar".
- $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen.
 - ☒ Den första menypunkten visas.

Menyn innehåller:

- Språk
- Klockslag
- Datum
- Datum/klockslag (visning på displayen)
- På-/avstängningstid
- Vattnets hårdhet
- Vattenfilter
- Anvisningsljud
- Bryggtemperatur
- Fabbriksinställningar
- Displaykontrast

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Språk: svenska	▶ Ställ in språket med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	tyska, engelska, holländska, spanska, franska, italienska, danska, svenska, norska	–
Tid: hh/mm/ss	▶ Ställ in timmar med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen. ▶ Ställ in minuter med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen. ▶ Ställ in sekunder med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	hh: 00 – 23 mm: 00 – 59 ss: 00 – 59	–
Datum: dd/mm/åå	▶ Ställ in dag med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen. ▶ Ställ in månad med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen. ▶ Ställ in år med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	tt: 01 – 31 mm: 01 – 12 tt: 2000 – 2099	Anges ett datum som inte finns (t.ex. 31.06.2011) hoppar datumet tillbaka till utgångsläget när inställningen avslutats.
Datum/tid: På	Under den här menypunkten går det att sätta på resp. stänga av visning av datum och klockslag på displayen. ▶ Sätt på eller stäng av visningen med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	På / Av	–
Påkopplingstid: På	Under den här menypunkten kan en automatisk påsättning av kaffemaskinen vid ett definierat klockslag ställas in. ▶ Sätt på eller stäng av påsättningstiden med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen. Påsättningstiden sätts på "På": ☒ Inställningen av klockslaget för påsättningen visas. ▶ Ställ in klockslaget för påsättningen med -knappen och -knappen. ▶  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	På / Av	Rekommendation: Låt maskinen vara påslagen i 10 min före drifts- början. Maskinen är då redan uppvärmd och serveringsklar vid drifts- starten. Se till att dricksvatten- tanken är påfylld eller att den fasta vattenanslut- ningen är ansluten innan servering påbörjas.

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Avstängningstid: 30 min	Att ställa in avstängningstiden gör att maskinen stängs av så snart den inställda tiden har gått utan att en dryckesservering har angetts. ► Ställ in avstängningstiden med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. ► $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen för att avsluta inställningen. För nästa dryckesservering måste maskinen sättas på igen. FÖRSIKTIGHET!  Fara för maskinen! Vid automatisk avstängning via avstängningstiden genomförs inte en mjölksystemsköljning. Förblir maskinen avstängd under en längre tid bildas det bakterier och mögel i mjölkslangen p.g.a. mjölkresterna. Gör en mjölksystemssköljning dagligen när maskinen är i drift. Om maskinen ska vara avstängd under en längre period måste en mjölksystemssköljning genomföras innan maskinen stängs av.	0 (= Av) 5 – 112 min	Den automatiska avstängningen vid längre icke-användning sparar ström.
Vattnets hårdhet: 5-8	Under den här menypunkten kan vattenhårdenheten för det vatten som används i kaffemaskinen ställas in. ► Ställ in vattenhårdenheten med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. ► $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	0-4 5-8 9-12 13-16 > 16	Denna parameter ställs in redan under idrifttagningsprogrammet. <i>Se kapitel "Installation och idrifttagning" - "Idrifttagningsprogram" för vidare information.</i>
Vattenfilter: Ja	Under den här menypunkten går det att ställa in användningen av ett vattenfilter. ► Ställ in användningen av ett vattenfilter med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen på "Ja" eller "Nej". ► $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	Ja / nej	Denna parameter ställs in redan under idrifttagningsprogrammet. <i>Se kapitel "Installation och idrifttagning" - "Idrifttagningsprogram" för vidare information.</i>
Hänvisningston: På	Hänvisningstonen för navigationen i programmeringen och dryckesserveringen kan sättas på och stängas av under den här menypunkten. ► Sätt på eller stäng av hänvisningstonen med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen. ► $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	På / Av	–
Vattentank ja/nej	Under den här menypunkten definieras om en normal dricksvattentank eller en fast vattenanslutning används. ► Ställ in användningen av ett vattenfilter med $\oplus$-knappen och $\ominus$-knappen på "Ja" eller "Nej". ► $\mathbb{P}$ Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	Ja = dricksvattentank Nej = Fast vattenanslutning	Denna parameter är tillgänglig fr.o.m. programvaruversion 0.10.

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Bryggtemperatur: 92°C	Under den här menypunkten går det att ställa in temperaturen för bryggvattnet. ► Ställ in temperaturen med -knappen och -knappen. ►  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	60 – 95°C	Rekommendation: 92°C
Fabriksinställning	Genom att aktivera fabriksinställningen återställs samtliga inställningar i programmeringen till fabriksinställningarna. ► Sätt fabriksinställningarna på "Ja" eller "Nej" med -knappen och -knappen. ►  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen. ☒ Vid inställningen "Ja" återställs alla inställningar till fabriksinställningarna.	Ja / nej	–
Displaykontrast	Under den här menypunkten går det att ställa in displayens kontrast. ► Ställ in kontrasten med -knappen och -knappen. ☒ Kontrasten ändras samtidigt. ►  Tryck på -knappen för att avsluta inställningen.	ljusare + svagare / mörkare + skarpare	–
Ändra PIN-koden	PIN-koderna för att ändra inställningar och för att radera räknarna kan ändras individuellt. ► Ställ in PIN med hjälp av dryckesknapparna. 	5-teckens PIN Siffrorna 0 till 5 står till förfogande	Standard-PIN = 00002

Räknare

I menyn "Räknare" går det att se och radera antalet serveringar för alla drycker.

- Bläddra i programmeringen till menyn "Räknare".
-  Tryck på -knappen.
- Välj drycken som ska ställas in.
- ☒ Den första menypunkten visas.

Menyn innehåller:

- Räknare Espresso
- Räknare Café Creme
- Räknare Cappuccino
- Räknare Latte Macchiato
- Räknare Kopp av mjölk
- Räknare glas tevatten
- Räknare 2x Espresso
- Räknare 2x Café Creme
- Räknare 2x Cappuccino
- Total räknare
- Radera alla räknare

Menypunkt (displaytext)	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Espresso: 23	I menyn "Räknarstatusar" är alla dryckesräknare listade efter varandra. ► Bläddra med  -knappen och  -knappen genom dryckesräknarna.	Espresso Café Creme Cappuccino Latte Macchiato Kopp av mjölk Hett vatten 2x Espresso 2x Café Creme 2x Cappuccino	–
Totalräknare: 50	Efter de enskilda räknarna visas totalräknaren för alla dryckesserveringar. ► Bläddra vidare med  -knappen.	–	–
Radera alla räknare	Det sista som visas är frågan om alla räknare skall nollställas. Tryck på ►  -knappen för att svara "Ja" och återställa alla räknare. eller tryck på ►  -knappen för att svara "Nej" för att bibehålla räknarna.	Ja / nej	–

Systeminformation

I menyn "Systeminformation" finns det information om maskinen.

- Bläddra i programmeringen till menyn "Systeminformation".
-  Tryck på -knappen.
☑ Den första menypunkten visas.

Menyn innehåller följande information:

- Programvaruversion och datum
- Maskinamn och -utförande
- Tillverkningsnummer
- Produktionsdatum

Felavhjälpning

Grundläggande tillvägagångssätt vid störningar:

- ▶ Stäng av kaffemaskinen och sätt åter på den efter några sekunder.
 - ☒ I de flesta fallen är därmed felet avhjälpt.
- ▶ Upprepa förloppet som ledde till felet.

Uppträder störningen igen:

- ▶ Leta efter störningen i följande tabeller.
- ▶ Genomför de beskrivna åtgärderna för att häva störningen.

Är störningen ändå kvarstående:

- ▶ Kontakta servicepartnern och beskriv störningen.



Uppträder en störning som inte beskrivs i det här kapitlet ber vi dig att omgående kontakta servicepartnern.

Störningar med displaymeddelande

Displaymeddelanden visas när det är nödvändigt för användare eller servicetekniker att gripa in för att vidare kunna garantera maskinens driftssäkerhet. Det finns två olika orsaker för displaymeddelanden:

- Anvisning
- Störning



Se kapitel "Manövrering" - "Displayanvisningar" för anvisningar.

I den efterföljande tabellen beskrivs displaymeddelanden för störningar samt åtgärder för att häva dessa.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Placera bryggare	Bryggenheten är inte isatt.	▶ Sätt in bryggenheten.
Bryggposition byte	Bryggenheten är inte korrekt isatt.	▶ Kontrollera att bryggenheten sitter korrekt.
	Bryggenheten går trögt.	▶ Ta ut bryggenheten. ☒ I maskinens innerrum syns nu två munstycken med svarta tättningsringar. ▶ Fetta in tättningsringarna med fett från tillbehöret. ▶ Sätt in bryggenheten igen.
Flöde stoppat	Det finns för mycket luft i ledningen.	▶ Servera en kopp hett vatten. ☒ Därigenom avlägsnas gaser i ledningen.
	Vattenfiltret eller den tillhörande silen är blockerad.	▶ Rengör vattenfiltrets sil. Åtgärdas inte problemet genom det: ▶ Byt vattenfilter.
	Backventilen vid dricksvattentankens utlopp är smutsig.	▶ Rengör utlopp och backventil med en liten borste från tillbehören.
	Bryggenheten är igentäppt.	▶ Ta ut bryggenheten och rengör. <i>Se kapitel "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".</i>
	Malningsgraden är för fint inställd och det fina kaffedammet smutsar ner ledningarna.	▶ Ställ in malningsgraden grövre. <i>Se kapitel "Service och underhåll" - "Ställ in malningsgrad".</i> ▶ Ta ut bryggenheten och rengör. <i>Se kapitel "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".</i>

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Rengöring avbruten Flöde stoppat	Bryggsilen är igentäppt.	► Rengör bryggsilen. "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".
Motorfel	Systemfel	► Stäng av och sätt på maskinen igen.
Malverket blockerat	Malverket är blockerat.	► Stäng av maskinen och dra ut nätsladden. ► Rör om i kaffebönorna med en sked. Kvarstår felet: ► Stäng av maskinen och dra ut nätsladden. ► Sug upp bönorna, kontrollera malverket och ta bort eventuella blockeringar.
Temp. sensor ånga	Överhettning	► Stäng av maskinen och låt svalna en stund.
Temp. sensor vatten	Överhettning	► Stäng av maskinen och låt svalna en stund.

Störningar utan displaymeddelande

Felbild	Orsak	Åtgärd
Ingen mjölkskum- eller mjölkservering trots att det finns mjölk i behållaren.	Mjölkslangen är böjd på något ställe så att mjölken inte kommer fram.	► Kontrollera mjölkslangen och lägg ev. om den.
	Skumhuvudet är igentäppt.	► Ta ut skumhuvudet från dryckesutloppet och rengör. Se kapitel "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".
Inget mjölkskum, bara varm mjölk.	Blockering i mjölksystemet.	► Rengör mjölksystem. Se kapitel "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".
Mjölken eller mjölkskummet är för kallt.	Fel mjölkmunstycke.	I leveransomfånget finns två olika mjölkmunstycken. ► Byt mjölkmunstycke.
Mjölken är för varm eller för liten mängd eller mjölkskummet har blåsor.	Mjölken i mjölkbehållaren är för varm.	► Använd endast redan kyld mjölk (3-5°C). ► Håll mjölken konstant kyld under användningen.
	Fel mjölkmunstycke.	I leveransomfånget finns två olika mjölkmunstycken. ► Byt mjölkmunstycke.
Vattentanken kan endast skjutast in trögt.	O-ringen på vattenutloppsstutsen måste fettas in.	► Fetta in O-ringen med fett från tillbehören.
Bryggenheten är svår att dra ut och sätta in.	Bryggenheten går trögt.	► Ta ut bryggenheten. ☑ I maskinens innerrum syns nu två munstycken med svarta tättningsringar. ► Fetta in tättningsringarna med fett från tillbehöret. ► Sätt in bryggenheten igen.
Pumpen orsakar starka ljud.	Det finns för mycket luft i ledningen.	► Servera en kopp hett vatten. ☑ Därigenom avlägsnas gaser i ledningen.
Kaffet har ingen crema.	Kaffet är inte längre färskt.	► Byt bönor.
	Malningsgraden är för grov.	► Ställ in malgraden finare. Se kapitel "Rengöring" - "Rengöring varje vecka".
Bryggenheten kan inte längre sättas in.	Bryggenheten är i fel position.	► Efterreglera bryggenheten med multiverktyget vid insättningen tills bryggenheten går att sätta in.
Bryggenheten kan inte längre dras ut.	Bryggenheten är i fel position.	► Efterreglera bryggenheten med multiverktyget tills bryggenheten går att dra ut.
Intern/extern kylanhet kyler inte.	Kylanheten är inte inkopplad eller felinkopplad.	► Ställ vippbrytaren på baksidan på kylanheten på "COLD".

Vattenkvalitet

En kopp kaffe består till 99 procent av vatten. Det innebär att vattnet påverkar kaffets smak avsevärt. För att få fantastiskt kaffe behöver man alltså fantastiskt vatten.

Vattnet spelar en stor roll, inte bara för kaffesmaken, utan även för själva kaffemaskinen. Dålig vattenkvalitet kan påverka maskinens hållbarhet.

För att kunna garantera kaffets kvalitet och även maskinens skydd måste man därför noggrant sätta sig in i det medium som är vatten.

Vattenvärden

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Dåliga vattenvärden kan medföra skada på maskinen!

De angivna värdena ska ovillkorligen hållas. Annars nekas alla garantianspråk från Schaerer AG.

Följande vattenvärden är en förutsättning för en felfri användning av kaffemaskinen:

- 5 – 6 °dKH (tysk karbonathårdhet)
- 7 – 8 °dH (tysk totalhårdhet)
- pH-värde 6.5 – 7 (pH-neutral)
- Klorhalt max. 100 mg pro Liter

Vatten betecknas som mjukt eller hårt beroende på sammansättning. Med vattnets hårdhet menar man den totala hårdheten.

Den totala hårdheten delas upp i karbonathårdhet (temporär hårdhet) och icke-karbonathårdhet (permanent hårdhet). När det gäller vattenhårdhet är koncentrationen av anjonen vätekarbonat (HCO_3^-) av speciell betydelse. Man betecknar koncentrationen av bikarbonationer/ motsvarande del alkaliska jordartsmetaller som karbonathårdhet.

Internationell omräkningstabell (Faktorerna gäller för totalhårdhet och karbonathårdhet)						
Enhet		° dH	° eH	° fH	ppm	mmol/l
Tysk hårdhet	1°dH	1	1 253	1.78	17.8	0.1783
Engelsk hårdhet	1°eH	0 798	1	1.43	14.3	0 142
Fransk hårdhet	1°fH	0 560	0 702	1	10	0.1
part(s) per million (USA)	1 ppm	0 056	0.07	0.1	1	0.01
Millimol per liter	1 mmol/l	5.6	7.02	10	100	1



surt

0

neutralt

7

basiskt

14

Om vattenvärdena inte stämmer överens med ovanstående standardvärden måste vattnet behandlas (avkalkning /anrikning med mineraler).



Din servicepartner kan ge utförlig information om filtermöjligheter och -varianter och installerar sedan detta på plats.

Fastställ vattenhårheten

Ett vattenhårhetstest måste genomföras för att ta reda på om det är nödvändigt att använda ett vattenfilter. Vid dåliga vattenvärden går det inte att garantera att maskinen fungerar felfritt.

Vattenvärdena måste dessutom anges när maskinen tas i drift och kan när som helst anpassas i maskinmenyn. Utifrån de angivna värdena räknar maskinen ut tiden fram till nästa filterbyte (om det finns ett filter) samt tiden fram till nästa avkalkning.

- Kontrollera om det redan finns en husfilteranläggning.



I de flesta vattenmiljöerna är karbonathårheten tydligt lägre än totalhårheten. Detta är en god indikation för att fastställa om det handlar om råvatten eller om det finns en husfilteranläggning.



Tillval 1: Kontakta dricksvattenleverantören

- Fråga den lokala dricksvattenleverantören efter dricksvattnets vattenhårhet (totalhårhet).

Tillval 2: Genomför test

- Ta reda på vattnets hårdhet med hjälp av en teststicka.
- Doppa en teststicka ca. 1 sec i kranvattnet.
- Ta upp teststickan och vänta ca. 1 min.
 - ☒ Teststickan färgas.
- Jämför resultatet av vattenanalysen med tabellen "Total hårdhet" i kapitlet "Vattenvärden".
- Är testresultatet dåligt ska du installera ett vattenfilter.



Se kapitel Se "Filtertechniker" i det här kapitlet, eller vid maskiner som drivs med dricksvattentank, kapitlet "Service och underhåll" - "Installera vattenfilter för intern dricksvattentank".

Filtertechniker

För att skydda kaffemaskinen och kaffekvaliteten från hårt eller mjukt vatten används filter. Filtertechniker är oundgängliga för skötsel, underhåll, hygien samt för bästa möjliga kaffekvalitet.

Men även vid användning av ett filter är det nödvändigt att mäta vattenvärdena en gång om året. Vatten är ett levande element och kan förändra sig ofta.



Din servicepartner kan ge utförlig information om filtermöjligheter och -varianter och installerar sedan detta på plats.

Säkerhetsanvisningar

Största möjliga säkerhet är ett av de viktigaste produktkännetecknen hos Schaerer AG. Säkerhetsanordningarnas funktionalitet garanteras bara om följande punkter för att undvika skador och hälsorisker undviks:

- Före användning skall bruksanvisningen noggrant läses.
- Rör aldrig varma maskindelar.
- Använd inte kaffemaskinen om den är skadad eller inte fungerar felfritt.
- De inbyggda säkerhetsanordningarna får under inga omständigheter förändras.

Risker för användaren

FARA!
Elektrisk stöt!



Felaktig hantering av elektriska apparater kan leda till elektriska stötar. Följande punkter skall absolut följas:

- Arbete med elektriska anläggningar får bara göras av elektriker.
- Apparaten måste var ansluten till en säkrad strömkrets (vi rekommenderar att anslutningen leds via en felströmskyddsbrytare).
- Gällande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna skall beaktas.
- Anslutningen måste vara jordad korrekt och säkrad mot elektriska stötar.
- Spänningen skall överensstämma med uppgifterna på apparatens typskylt.
- Rör aldrig delar som är strömförande.
- Innan underhållsarbetet genomförs ska huvudströmbrytaren stängas av eller apparaten skiljas från elnätet.
- Nätsladden får endast bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till lätta skador. Följande punkter skall absolut följas:

- Den här apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om denna för sin egen säkerhet om de inte övervakas av en ansvarig person eller får instruktioner om hur apparaten används.
- Barn skall hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Kaffemaskinen skall placeras så att skötsel och underhåll kan ske obehindrat.
- Vid självbetjäningsanvändning liksom betjäningsservice användning måste utbildad personal övervaka maskinen så att skötselåtgärder säkerställs och att personal står till förfogande vid användningsfrågor.
- Håll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i handinsläppet.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Drycker med tillsatsprodukter eller rester därav kan utlösa allergier. Följande punkter skall absolut följas:

- Vid självbetjäningsapplikationer informerar en informationsskylt, som sitter på maskinen om eventuellt använda allergiutlösande tillsätsprodukter.
- Vid betjäningsservice applikationer informerar utbildad personal om eventuellt använda allergiutlösande tillsätsprodukter.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Fara för brännskada i serveringsområdet för drycker, hett vatten och ånga. Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Serveringsutrustningen och bryggenheten kan bli varma. Greppa därför bara serveringsutrustningen i de avsedda greppen. Rengör bara bryggenheten när kaffemaskinen har svalnat.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Vid hantering av alla rörliga komponenter föreligger det klämningsrisk. Greppa aldrig i bön- och pulverbehållarna eller öppningen till bryggenheten när kaffemaskinen är påslagen.

Fara p.g.a. rengöringsmedel

Användning

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.

Följande punkter skall absolut följas:

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obefogade personer.
- Rengöringsmedel skall inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlet så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Säkerhetsdatabladet kan, om det inte finns tillgängligt, ombesörjas via återförsäljaren (se rengöringsmedlet förpackning).

Förvaring

Följande punkter skall absolut följas:

- Förvara oåtkomligt för barn och obefogade personer.
- Undvik värme, ljus och fuktighet.
- Förvara åtskilt från syror.
- Förvara endast i originalförpackning.
- Förvara rengöringsmedel för dag respektive veckovis rengöring separat.
- Förvara inte tillsammans med livsmedel, sötsaker etc .
- De lokala föreskrifterna rörande förvaring av kemikalier (rengöringsmedel) gäller.

Avfallshantering

Om det inte är möjligt att återvinna det så måste rengöringsmedel och deras behållare avfallshandteras i enlighet med lokala och nationella regler.

Nödfallsinformation

Fråga efter nödfallsinformation (toxikologiskt informationscentrum) från rengöringsmedelstillverkaren (se rengöringsmedlets etikett). Om ditt land inte har en sådan institution ska du beakta följande tabell:

Schweiziskt toxikologiskt informationscentrum	
Samtal från utlandet	+41 44 251 51 51
Samtal inom Schweiz	145
Internet	www.toxi.ch

Fara för maskinen

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



**Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till skador eller föroreningar.
Följande punkter skall absolut följas:**

- Vid en vattenhårdhet på mer än 5°dKH ska ett kalkfilter förkopplas, annars kan kaffemaskinen skadas genom förkalkning.
- Av försäkringsrättsliga grunder måste du efter driftslut alltid se till att huvudvattenventilen (kaffemaskin med fast vattenanslutning) är stängd samt att den elektriska huvudströmbrytaren är fränkopplad eller att nätkontakten är utdragen.
- Motsvarande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna skall beaktas.
- Använd inte apparaten om vattentillförseln är spärrad. Vattenkokaren fylls inte på då och pumpen går "torrt".
- Schaerer AG rekommenderar att leda vattenanslutningen via en vattenstoppventil (på plats) för att förhindra vattenskadorna vid ett slangbrott.
- Efter ett längre uppehåll (t.ex. semester) ska en rengöring utföras innan kaffemaskinen används på nytt.
- Skydda kaffemaskinen från väderpåverkan (frost, fukt, o.s.v.).
- Fel skall åtgärdas av en kvalificerad servicetekniker.
- Använd endast originalreservdelar från Schaerer AG.
- Yttre identifierbara skador och läckage skall omgående meddelas till servicepartnern respektive repareras.
- Spruta inte vatten på apparaten och rengör den inte med ångrengörare.
- Vid användning av karameliserat kaffe (aromatiserat kaffe) ska bryggenheten rengöras två gånger om dagen.
- Håll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i insläppet för kaffe.
- Använd aldrig frystorkat kaffe eftersom det klibbar igen bryggenheten.
- Transporteras kaffemaskinen och/eller tilläggsenheter i temperaturer under 10°C måste dessa förvaras i rumstemperatur under tre timmar innan kaffemaskinen och/eller tilläggsenheterna ansluts till strömförsörjningen och sätts på. Följs inte detta finns risk för kortslutning eller skada på elektriska komponenter på grund av kondensvatten.
- Använd alltid den nya slangsatzen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen. Använd aldrig gamla slangsatser.

Hygieniska föreskrifter

Vatten

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



**Felaktig hantering av vatten kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter skall absolut följas:**

- Vattnet måste vara fritt från smuts.
- Anslut inte maskinen till rent osmos eller andra aggressiva vatten.
- Karbonathården får inte överskrida 5-6 °dKH (tysk karbonathården) eller 8,9-10,7 °fKH (fransk karbonathården).
- Den totala hårdheten måste alltid vara högre än karbonathården.
- Den lägsta karbonathården är 5 °dKH eller 8,9 °fKH.
- Maximal klorhalt på 100 mg per liter.
- pH-värde 6,5 -7 (neutralt pH).

Maskiner med dricksvatten (intern & extern):

- Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten varje dag.
- Före påfyllning ska dricksvattentanken sköljas ur grundligt.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Kaffe

Felaktig hantering av kaffe kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter skall absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer kaffebönor än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar skall förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Mjök

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av mjök kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter skall absolut följas:

- Använd inte råmjök.
- Använd endast pastöriserad mjök eller mjök upphettad med ett UHT-förfarande.
- Använd endast homogeniserad mjök.
- Använd redan kyld mjök med en temperatur mellan 3-5°C.
- När du hanterar mjök ska du använda skyddshandskar.
- Använd mjök direkt från originalförpackningen.
- Fyll aldrig på mjök i efterhand. Rengör alltid behållaren noga före du fyller den igen.
- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer mjök än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng mjökbehållarens lock och kylväxeln (intern/extern) direkt efter påfyllningen.
- Förvara mjök på en torr, kall (max. 7°C) och mörk plats.
- Förvara mjök åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar skall förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Ansvar

Användarens skyldigheter

Användaren skall se till att genomföra underhåll och service regelbundet med hjälp av en Schaerer AG servicepartner, deras auktoriserade eller andra auktoriserade personer.

Defekter ska meddelas Schaerer AG skriftligen inom 30 dagar! För dolda fel är denna tidsfrist 12 månader från installeringen (arbetsrapport, överlämningsprotokoll), dock längst 18 månader från det att maskinen lämnar fabriken i Zuchwil.

Säkerhetsrelevanta delar som säkerhetsventiler, säkerhetstermostat, kokare o.s.v. får absolut inte repareras. Dessa måste bytas ut!

Följande intervaller gäller:

- Säkerhetsventil vartannat år (24 månader).
- Kokare (ånggenerator, värmare) var 72:e månad.

Dessa åtgärder genomförs inom ramen för garantin av Schaerer AG servicetekniker eller dess servicepartner.

Informationsskyldigheten föreligger för den driftsansvarige vid användning av tillsatsprodukter, som eventuellt har en allergiutlösande beskaffenhet.

Garanti och ansvar

Garanti- och ansvar för person- eller materialskador är uteslutna om kravet bygger på en eller flera av följande orsaker:

- Icke avsedd användning av apparaten.
- Felaktig montering, idrifttagning, manövrering, rengöring och underhåll av apparaten och de tillhörande, valbara enheterna.
- Underhållsintervallen ej uppfyllda.
- Användning av apparaten med defekt säkerhetsanordning eller ej korrekt monterad eller icke funktionsduglig säkerhets- och skyddsutrustning.
- Ej beaktat säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen beträffande förvaring, montering, idrifttagning, betjäning och underhåll av maskinen.
- Användning av maskinen i felaktigt tillstånd.
- Felaktigt genomförda reparationer.
- Användning av andra delar än Schaerer AG originalreservdelar.
- Användning av rengöringsmedel som inte rekommenderats av Schaerer AG.
- Katastroffall genom inverkan av främmande föremål, olycksfall och vandalism samt force majeure.
- Tränga in i apparaten med föremål samt att öppna höljet.

Tillverkaren ger endast garanti resp. tar ansvar om de angivna underhålls- och skötselintervallen har hållits och om originaldelar från denne resp. auktoriserade leverantörer har använts.



"Allmänna affärsvillkor" från Schaerer AG gäller.

